



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

38/53

Številka - Number / Leto - Year

17.9.2017

**24. NEDELJA
MED LETOM**
**24TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik, SDB

ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N
Hamilton, ON L8E 1H8

TEL.: 905-561-5971

FAX: 905-561-5109

E-MAIL

gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE

www.carantha.com

HALL RENTALS

CELL: 905-518-6159

E-MAIL

hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Kolikokrat odpustiti?

Ko je Jezus rekel, da je vsakdo dolžan človeka, ki je grešil, posvariti in mu potem greh odpustiti, ga je Peter vprašal, kolikokrat je dolžan to storiti. Do sedemkrat? S to visoko številko je hotel pokazati svojo velikodušnost, saj so judovski rabini učili, da Bog grešniku odpusti trikrat, četrtoč ne več.

Jezus mu je odgovoril, da je mejo odpuščanja postavil prenizko. Odpustiti je treba sedemdesetkrat sedemkrat, to je vedno. Seveda le, če se grešnik spreobrne in se greha skesa. Potem je Jezus pojasnil svojo zahtevo s priliko o nehvaležnem kraljevem uslužbencu. Človek, ki je bil kralju dolžan deset tisoč talentov, je moral biti nekdo iz višjih krogov kraljevih uslužbencev. Višino dolga je Jezus po običaju vzhodnjaških učiteljev zavestno pretiral, ker je hotel poudariti misel prilike. Ker dolžnik denarja ni mogel vrniti, ga je sklenil kralj prodati za sužnja, obenem z njim pa tudi njegovo družino in imetje. Po tedanjem rimsко-grškem pravu je to smel storiti. Tako je dobil povrjen vsaj del dolga. Po Mojzesovi postavi je bilo dovoljeno prodati samo moža. Uslužbenec je padel pred kralja na kolena in ga prosil, naj mu podaljša rok plačila. In res mu kralj ni samo podaljšal časa plačila, ampak mu je celo ves dolg izbrisal.

Misel tega prvega dela prilike je jasna. Upnik je Bog, dolžnik je človek. Ker se žalitev meri po osebi žaljenega, v tem primeru je ta neskončna, doseže žalitev neobičajno velike mere. Vendar je Bog pripravljen odpustiti vsak greh, če človek pokaže vsaj malo dobre volje, kot je to storil »minister«, ki je prosil za odlog plačila in obljudil dolg poplačati.

Potem sledi drugi del zgodbe. Visoki uradnik zunaj naleti na enega svojih kolegov, ki mu je bil dolžan sto denarjev. Surovo ga zgrabi za vrat in ga začene daviti, naj mu vrne dolžni denar. Upnik ga na kolenih prosi za odlog plačila kot prej on kralja, a ga ni ta niti poslušal. Vrže ga v ječo, dokler mu ne bo vrnil denarja. Misel drugega dela prilike je jasna. Neusmiljeni uradnik je podoba človeka, ki ne pozna usmiljenja do dolžnikov, pa čeprav je njemu Bog odpustil neskončno več. Bog bo ravnal z nami, kakor mi ravnamo z našimi dolžniki.

* Župnijski svet župnije
* sv. Gregorija Velikega
* vabi / Parish Council of St.
* Gregory the Great Church invites
* na/to

JESENSKI BANKET FALL BANQUET

V nedeljo / Sunday
September 24, 2017



10:00 a.m. - Maša / Mass

12:00 noon - Kosilo / Dinner

v župnijski dvorani / Parish Hall

2:00 p.m. - Podelitev štipendij
Scholarships and Bursaries
will be awarded



Za prijave pokliči: / For reservations call:

Terezija Sarjaš: 905-560-1218

Pamela Gosgnach: 905-304-8719

Banquet Set-Up

If anyone is available to help with set-up for our Banquet, please meet us in the upper hall at 9:30am. Your help in making our Banquet a success will be appreciated by everyone who is able to attend.

BLED PLANICA SOCIAL CLUB &
SLOVENSKI DOM OF TORONTO
Invite you to the 1st annual

POLKAFEST

September 30, 2017, 9:30 a.m. - 1:00 a.m.
October 1, 2017, 1:30 p.m. - 8:00 p.m.



Grand Marshall
WALTER
OSTANEK
Canada's
Polka King

Location: BLED PLANICA SOCIAL CLUB,
4650 South Service Road, Beamsville, Ontario

First 50 seniors (age 65 and over) to arrive will receive free entrance and meal each day!

ONTARIO POLKA FESTIVAL FEATURING:

- ◆ Slovenian style polka bands and dancing
- ◆ Slovenian foods and baked goods
- ◆ Licensed
- ◆ Vendor marketplace

For tickets:okoren@sympatico.ca
fgimpelj@gmail.com
For more info: bled.ca

1 day admission:

\$25 adults, \$20 seniors & students,
Children under 6 free

Weekend pass:

\$40 single, \$80 family of 4
(additional members \$20)

Camping: at \$25.00 /person

Free parking; groups and buses welcome!

KITCHEN SECRETS COOKING SESSION

Many of you may have already heard that there is a movie being made celebrating Canadian Slovenians across our great country. I have been asked if they could join us to film one or two of our cooking sessions. Of course, the recipe of choice for filming is our infamous "**Potica**".

So, for anyone interested in not only making potica, but participating in this film, please contact me directly.

The date of this cooking session will be **Saturday, October 14th**, beginning at **9:00 a.m. sharp**.

Unfortunately, I will **only have 12 spots available** so participants will be accepted on a first come first serve basis. Please contact me if you are interested in participating.

This film crew is considering coming out to a second session tentatively set for Saturday November 25th, once that is confirmed I will let you all know.

Heidy Novak novakh@sympatico.ca



KITCHENER OKTOBERFEST Sava Club - Breslau

Saturday, October 14th, 2017

Sponsored by

Slovenian St. Joseph Society
Slovensko društvo Sv. Jožefa

**JOIN US for our ANNUAL
TREK and FUN DAY**

Departure from St. Gregory's Church at
12:30 PM

56 passenger coach
Visit to St. Jacob Market
Delicious family style dinner
Great music for your listening & dancing
Oktoberfest entertainment & dancers
All gratuities included

PACKAGE: \$65 per person

(Payment by cheque or cash to St. Joseph Society)
For confirmation & payment contact:
Jerry Ponikvar @ 905-333-5813

KITCHENER • WATERLOO
OKTOBERFEST®

SUMMER CAMP BBQ FOR EVERYONE!

As you've all heard, our Slovenian Summer Day Camp was a great success! Unfortunately, our annual parent vs camper soccer game and end of camp BBQ was rained out.

For this reason, we have decided to reschedule this BBQ event and invite parishioners to join us for our BBQ gathering on **Sunday, September 17th**, immediately after 11:00 a.m. Mass.

We would also like to invite all our campers and their families to come and participate at 11:00 a.m. Mass, where we hope our campers will come together and share a few songs they learned and practised with the help of Milan Vinčec from Toronto.

SLOVENIJA IS IN THE EUROBASKET CHAMPIONSHIP GAME

Slovenija has played amazingly to get to the Eurobasket Championship round tomorrow against Serbia. We will be live streaming this game for anyone interested in watching as a group and cheering on our Slovenian Team.

The game starts at 2:30pm, so for anyone interested, we will be meeting in the youth room to watch as a group.

This could turn out to be quite an exciting afternoon! Hope to see many of you there!



MEMBER APPRECIATION IN HAMILTON

You're our members and we want to celebrate you!

WHEN: Sunday, Sept. 17, 2017
10:30 AM to 1:00 PM

WHERE: Villa Slovenia,
23 Delawana Drive, Hamilton

VELEPOSANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE V OTTAWI

Spoštovani,

Obveščamo vas, da bodo dne 22. oktobra 2017 potekale predsedniške volitve in vas hkrati prosimo, da slovenski skupnosti posredujete naslednje sporočilo:

Državna volilna komisija je na portalu e-uprava vzpostavila nov informacijski sistem »E-obvestila volivcev« (v nadaljevanju: e-obvestila) z namenom poenostavitev in racionalizacije postopkov posredovanja obvestil volivcem.

Za izvedbo volitev predsednika republike, ki bodo 22. 10. 2017, lahko preko sistema e-obvestila oddajo obvestila naslednji volivci:

1. Volivci s stalnim prebivališčem v RS, ki bodo na dan glasovanja v tujini, lahko preko sistema e-obvestila sporočijo, da bi želeli glasovati po pošti iz tujine (če imajo v tujini zaèasni naslov) ali da želijo glasovati na diplomatsko konzularnem predstavnìstvu z odprtim voliščem.

2. volivci, ki imajo stalni naslov v tujini in bodo na dan glasovanja v RS, lahko preko sistema e-obvestila, sporočijo, da želijo glasovati izven okraja stalnega prebivanja oziroma na t.i. volišču OMNIA v RS.

Informacijski sistem e-obvestila je vkljuèen v obstojeèe ogrodje portala e-uprava in omogoèa elektronski zajem vlog ter elektronsko obdelavo prejetih vlog. Sistem omogoèa oddajanje vlog oziroma obvestil na dva naèina in sicer:

- a. elektronsko z digitalnim kvalificiranim potrdilom;
- b. elektronsko brez digitalnega potrdila

Na sistemu e-obvestila je vzpostavljen spletni pripomoèek oziroma program. Program z vprašanji avtomatsko vodi volivca čez postopke, ki

ustrezajo njegovim potrebam in okoliščinam ter mu pregledno prikaže seznam dejavnosti, ki jih mora volivec izvesti v posameznem primeru.

Hvala in lepo pozdravljeni,

Veleposaništvo Republike Slovenije v Ottawi

150 Metcalfe Street, Suite 2200
Ottawa, Ontario K2P 1P1

T: +1 613 565 5781

F: +1 613 565 5783

E: vot@gov.si

www.ottawa.embassy.si

www.mzz.gov.si



VSESLOVENSKI KULTURNI ODBOR - VSKO

Dear president and or association representative, I invite all you to attend a meeting of club Presidents and Representatives on

Thursday, September 28 , 2017 at 7:00 pm.

The meeting will be held at 739 Brown's Line, Toronto
I look forward to seeing you at the meeting.

Hvala in lep pozdrav,

Vera Margutsch

Vseslovenski kulturni odbor [VSKO] / [ASCC] All-Slovenian Cultural Committee

Predsednica / President

Cell: (416) 580-2363

Home: (905) 683-2453

Email: veramargutsch@outlook.com



Vseslovenski kulturni odbor
All-Slovenian Cultural Committee

BLED PLANICA - LABOUR DAY PICNIC

V ponedeljek popoldne, 4. septembra 2017, je bilo zelo veselo in živahno pri društvu Bled. Lepo vreme - čeprav malo oblčno, je privabilo več kot 170 gostov. Ob dveh popoldne je začel igrati tudi ansambel iz Slovenije, NOVI SPOMINI. Ansambel je letos gostoval po Kanadi in Ameriki in njihov zadnji nastop, pred povratkom v domovino, je bil prav na Bledu. Štirje muzikantje so dobro in živahno zaigrali, zapeli in zvabili marsikoga na plesišče. V kuhinji in pri baru so poskrbeli za hrano in pičačo. Na balinišču pa je potekalo tekmovanje, kdo je boljši. Kar nekaj zagretih igralcev se je zbral. Otroci pa so se zabavali na gugalnicah in igralah, plezali in skakali. Za vsakega je bilo nekaj. Če ne drugega, so si pri mizah imeli veliko za povedat, saj se mnogi »že dolgo niso srečali« in so novice kar kipele iz njih.



3RD CONVENTION FOR SLOVENIANS IN CANADA

V soboto, 9. septembra 2017, je Vera Margutsch, kot predsednica VSKO organizirala tretjo konvencijo na kateri so za Slovenijo izbrali predstavnika Slovencev v Kanadi. Vse se je odvijalo v dvorani sv. Gregorija Velikega v Hamiltonu. Prisotni so se hitro zedinili in mandat podaljšali dosedanjemu predstavniku, g. Marjanu Kolariču. Ob koncu pa sta Sonya Obljubek in Sarah Larsen predstavili kratek primer, kako bo zgledal dokumentarni film o Slovencih v Kanadi.



SUNDAY BALINANJE...



In an effort to build and strengthen bonds between our parish kids, youth, young adults and even some of you older folks, we are organizing a fun afternoon of "Balinanje".

We invite our younger crowds to join in a few games of bocce, some laughs and even a little food and drink!

Although we won't have anything too fancy, we will have hotdogs and some beverages and can guarantee to supply you with a good time!

So, if you are available on **Sunday, October 1st, 2017 - after 11:00 a.m. Mass**, meet us at the **Balin courts by the Church and Villa Slovenia**,

and be ready for an afternoon filled with bocce fun!

Everyone is welcome!

Getting an idea of how many people we should expect would be a big help. So if you can text us to let us know if you're interested, that would be awesome.

Clark Novak at:
(905) 317-6002



DRUŠTVO TRIGLAV-LONDON

V nedeljo, 10. septembra, smo se v Londonu, v dvorani društva Triglav, zbrali k sveti maši. Ker so imeli prejšnji dan tekmovanje v golfu pri Bear Creek, Strathroy, je ostalo še nekaj dobrot tudi za nedeljo. Po maši pa smo se spomnili še treh članic, ki so tiste dni praznovale svoje rojstne dneve. Čestitali smo jim in jim zapeli, da bi še v bodoče ostale zdrave in razpoložene kot ta dan.



Dora Feltrin (91), Francka Udovič (79), Viktorija Zamuda (79)

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Response:

The Lord is merciful and gracious; slow to anger, and abounding in steadfast love!

First Reading Ecclesiasticus 27:30 – 28:7

The Lord deplores resentment and anger, which can be readily found in sinners.

Mercy and forgiveness are found in God's faithful followers.

Second Reading Romans 14:7-9

Alive or dead, we belong to the Lord.

Gospel Matthew 18:21-35

Jesus uses the parable of the unmerciful servant to urge forgiveness and mercy.

"Were you not bound, then, to have pity on your fellow servant just as I had pity on you?"

Illustration

Mahatma Gandhi once said, "An eye for an eye will make the whole world blind." Yet how hard it is not to seek revenge, and instead to choose to forgive, when a person has wounded you deeply. Among extraordinary stories of forgiveness, Margaret and Barry Mizen's ability to forgive the young man who killed their son stands out. Jimmy Mizen was killed the day after he turned sixteen in May 2008. He and his older brother Harry were waiting in a local bakery in South London when Jimmy stood up to another customer who barged past them. The nineteen-year-old was angry and threw a glass dish, which cut into Jimmy's neck, fatally wounding him.

Margaret Mizen says of that day: "The house was full of people and the table stacked with food people brought over. There was this immense outpouring of grief but with it came a huge outpouring of love too. As terrible as this tragedy was, we felt blessed to have so much love in our lives. Love and prayer is what kept us going. For me forgiveness is about not wanting revenge and not being angry. I'm not shouting from the rooftop 'I forgive' but by not wanting revenge I have an inner peace that a lot of people in our position don't seem to have. Jimmy's murder has done a lot of damage to this family and I can't let it do any more."

Her husband Barry explained further: "For me, forgiveness means I don't want to do to Jimmy's killer what he did to Jimmy. And I thank God for that. I don't want retribution. I don't want revenge. In the end, if I want to live in a more peaceful, compassionate society then I have to be more peaceful and compassionate."

Gospel Teaching

In today's Gospel Peter asks Jesus about forgiveness. Jewish tradition limited forgiveness to three times, so Peter thought his willingness to forgive seven times would be regarded as generous. Peter's question indicated that he still wanted to count how many times he should forgive. Jesus is, in effect, telling him not to count. Jesus stresses the importance of forgiveness, that a person cannot expect mercy from God if there has not been the same generosity of spirit demonstrated towards others. He uses the parable of the unmerciful servant to urge forgiveness and mercy. As we say so often in the Lord's Prayer, "forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us".

Jesus talks about forgiving seventy-seven times, but it is not the mathematics that matters. What Jesus describes is vast and cosmic, a forgiveness per-

meating all creation, making all things new. Refusal to forgive will make it impossible for us to understand and experience the generous forgiveness of God for us.

Application

The Roman philosopher Seneca wrote: "The sins of others are before our eyes, our own are behind our backs." We all know we should forgive, but that doesn't mean it's easy to do so, especially when a person has wronged us in a terrible way. Withholding forgiveness can cause a toxic cloud to hang over our lives and prevent us from truly finding joy. Refusal to forgive can consume the heart and drain the energy. Forgiveness does not tolerate revenge. Learning to let go and forgive will heal our souls and help us to find happiness in this life. Experiencing God's generous mercy transforms who we are and the way we see our lives. We can recognise the blessings given to us. We cannot heal ourselves by clinging to our wounds. And neither can we contribute to the repairing of the world without practising forgiveness.

The practice of forgiveness can both soften our own hearts and transform the world community. We often hear about peace processes in various countries. In every case, each party must listen sympathetically to the stories of the other, overcome misunderstandings and exaggerations, recognise its own misdeeds and begin to forge common links. The spirit of forgiveness is essential for the preservation of human community, whether in the home, the neighbourhood, the nation or the world. The strongest motive is the realisation of our own great need of forgiveness and of the extremes to which God has gone in order to bring us the healing we need. C.S Lewis said: "To be Christian means to forgive the inexcusable because God has forgiven the inexcusable in you."

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

PEVSKE VAJE ZA MEŠANI ZBOR

V četrtek, 21. septembra, so pevske vaje za mešani pevski zbor. Zbor bo pel za jesenski banket.

DOGODKI V BLIŽNJI PRIHODNOSTI

- ◆ 17. september: **St. Gregory the Great** - Summer Camp BBQ for everyone
- ◆ 23. september: **Historical Society** - meeting in rectory at 10:00 a.m.
- ◆ 24. september: **St. Gregory the Great - FALL BANQUET- SCHOLARSHIP**; Mass at 10:00 a.m.
- ◆ 30. sept.-1. oktober: **Bled Planica & Slovenski Dom of Toronto** - POLKAFEST
- ◆ 1. oktober: **Sava** - Maša ob 1:00 p.m.
- ◆ 11. oktober: **Srečanje bolnikov** - maša ob 11:00 a.m. - pri Sv. Gregoriju Velikem
- ◆ 13-14. oktober: **Sava** - OKTOBERFEST
- ◆ 14. oktober: **Društvo sv. Jožefa** - avtobus za Oktoberfest pri društvu Sava
- ◆ 15. oktober: **Lipa park** - Oktoberfest - Thanksgiving Luncheon with the Band Blue Waves, Lunch starts at 1:00 p.m.
- ◆ 15. oktober: **Triglav** - Vinska trgatve - Oktoberfest
- ◆ 17. oktober: **SCON meeting** at St. Gregory the Great - 7:30 p.m.
- ◆ 21. oktober: **Sv. Gregorij Veliki** - »RAISE THE ROOF« - Fundraising event
- ◆ 29. oktober: **Mass at Holy Sepulchre Cemetery** at 2:00 p.m. - prayers after Mass

GIFT BEARERS - DAROVE PRINAŠATA

- ◆ 17. sept., 9:30 a.m.: Lojze & Peter Grebenc

- ◆ 24. sept., 10:00 a.m.: Adam in Heidy Novak z družino
- ◆ 1. okt., 9:30 a.m.: Zorka Rev in Sonja Peternel
- ◆ 8. oktober, 9:30 a.m.: Angela in Jakob Antolin

CWL - KŽZ

There is a **League Development Day** taking place on Saturday, September 30th, at St. Joseph's Parish in Guelph as well as our annual **Fall Regional meeting** taking place Saturday, September 23rd, at Holy Rosary in Milton. If there are any ladies interested to attend please contact Rosie at 905-512-2176 or Sido-nia at 905 578-8896. We can make carpool arrangements from St. Gregory's.

Our much needed **executive CWL meeting** is this coming Monday, September 18th at 6:30. p.m.

The date for our **October General meeting** which will have a members social and elections for a new term of executives will be posted in the Vestnik next Sunday.

100TH CELEBRATION OF THE LAST APPARI-TION OF OUR LADY OF FATIMA

All are invited for a pilgrimage day for the **100th Celebration of the Last Apparition of Our Lady of Fatima**.

St. Thomas the Apostle Parish, Waterdown.
October 14, 2017 from 10:00 a.m. to 2:00 p.m.

There will be Mass, lunch and outdoor procession with Stations of the Cross and benediction.

** Please make sure to bring a bagged lunch.

A plenary indulgence will be given to all who

perform all the obligations.

Please visit www.stthomaswaterdown.com for more details.

SLOVENIAN CANADIAN SCHOLARSHIP FOUNDATION

The Foundation was established to encourage youth of Slovenian descent to pursue academic excellence in post-secondary college and/or university studies and to encourage them to exemplify pride in their rich Slovenian cultural roots and traditions as Canadian citizens in leadership roles of the fu-



ture." (Mission Statement)

All scholarships and bursaries will be awarded at St. Gregory's Fall Banquet on Sunday, September 24, 2017. We hope to see everyone there to celebrate the achievements of our youth.

Thank you again for your ongoing support!

Board Members

Karl Ferko (Chair), Jerry Ponikvar, Ed Kodarin, Teresa Zupančič, Rosemary Pavlič, John Doma, John Kranjc, Irene Glavač-Petrič, Frank Gimpelj.

Prvi šolski dan v Slovenski šoli pri sv. Gregoriju Velikem.

Vabljeni, če bi se kdo še želel vpisat, lahko starši to storijo pred začetkom pouka. Začetek je ob 9:00 dopoldne in se konča ob 12:30 popoldne.

Drugo leto bomo imeli v župniji tudi prvo sveto obhajilo (Communion) in sveto birmo (Confirmation). Obe slovesnosti bosta na isti dan in sicer v nedeljo (Sunday) 27. maja 2018 ob 10:00 a.m..

Birmovalec bo
»The Most Rev. Anthony
Frederick Tonnos, D.D.
Bishop Emeritus of
Hamilton«.



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday: 8:00 A.M., Tuesday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 8:00 A.M. and 5:30 P.M. (Slovenian); Sunday: 9:30 A.M. (Slovenian), 11:00 A.M. (English); From Long weekend in July to the Long weekend in September Sunday Mass is only at 10:00 A.M. (Slovenian-English) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 -7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

Od 17. 9. 2017
Do 24. 9. 2017

SVETE MAŠE - MASSES

24. NEDELJA MED LETOM 17. SEPTEMBER <i>Robert, škof-uč.</i>	Za žive in rajne župljane †† Janez (obl.), Marija, Tomaž Grebenc † Eileen Smith † Agata Doma - Farkaš	9:30 A.M. 11:00 A.M.	Lojze in Peter Grebenc Lojze in Peter Grebenc Tončka in Frank Smodiš
PONEDELJEK - MONDAY			
18. SEPTEMBER <i>Irena, mučenka</i>	† Marija Grebenc	8:00 A.M.	Lojze in Peter Grebenc
TOREK - TUESDAY			
19. SEPTEMBER <i>Januarij, šk-mučenec</i>	†† Ivan in Urška Borštnik	7:00 P.M.	Sin Igor z družino
SREDA - WEDNESDAY			
20. SEPTEMBER <i>Andrej Kim, mučenec</i>	† Mike Daszko †† Marija in Alojz Joželj † Franc Jernejčič †† Tomaž in Jože Langenfus † Jože Lovšin, obl.	7:00 P.M.	Sonja Langefus Sonja Langenfus Hči Sonja Langenfus Sonja Langenfus Družina Pust
ČETRTEK - THURSDAY			
21. SEPTEMBER <i>Matej, apostol-evang.</i>	† Drago Ferk † Barbara Oberman, obl. †† Jože in Marko Oberman, obl.	7:00 P.M.	Žena Hčerka Stanka Malevič z dru. Sestra Stanka Malevič z druž.
PETEK - FRIDAY			
22. SEPTEMBER <i>Mavricij, mučenec</i>	† Manica in stric †† Pavel in Paul Richard Novak	7:00 P.M.	Matilda Bratuž Jožica Novak
SOBOTA			
SATURDAY 23. SEPTEMBER <i>Pij iz Pietrelcine, duh.</i>	Po namenu †† Terezija in Rudi Hajdinjak † Frank Drvarič, obl. † Matilda Berkovič † Alex Zolis	8:00 A.M. 5:30 P.M.	N.N. Dragica in Lojze Ferenčak Hči z družino Družina Zlatko Berkovič Družina Zlatko Berkovič
25. NEDELJA			
MED LETOM 24. SEPTEMBER <i>Anton Martin Slomšek</i>	Za žive in rajne župljane Po namenu JESENSKI BANKET - FALL BANQUET SCHOLARSHIP	10:00 A.M. 12:00 NOON	Jožica in Ivan Vegelj KOSILO - DINNER V ŽUPNIJSKI DVORANI